

**Zeitschrift:** ASMZ : Sicherheit Schweiz : Allgemeine schweizerische  
Militärzeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerische Offiziersgesellschaft

**Band:** 162 (1996)

**Heft:** 1

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Allgemeine Schweizerische Militärzeitschrift, herausgegeben durch die Schweizerische Offiziersgesellschaft (SOG)

**Verwaltungskommission ASMZ**

Oberst Dr. Emil Jaeggi, Präsident

**Chefredaktor**

Oberst i Gst Dr. Charles Ott (CO.)

**Adresse der Redaktion**

Redaktionssekretariat ASMZ  
c/o Huber & Co. AG  
Claudia Josef, Postfach  
8501 Frauenfeld, Tel. 054 723 56 22  
Fax 054 21 54 04

**Stellvertreter des Chefredaktors**

Divisionär Louis Geiger (G.)

**Redaktoren**

Oberst i Gst Peter Marti (Mi.)  
Major i Gst Hans-Ulrich Bigler (Bi)  
Dr. Jürg Stüssi-Lauterburg (Si.)  
Hptm Hans Luginbühl (Lu)  
Hptm Markus Schuler (M.S.)



Member of the European  
Military Press Association  
(EMPA)

**Bezugspreise inkl. 2% Mehrwertsteuer**

*Jahresabonnement:*  
Kollektivabonnement  
Mitglied der SOG Fr. 20.–  
*Einzelabonnement:*  
beim Verlag Fr. 69.–  
Ausland Fr. 90.–  
*Einzelnummer:*  
Inland Fr. 7.40  
Ausland Fr. 9.70

**Druck, Verlag, Inserate, Abonnemente**

Huber & Co. AG, Verlag ASMZ  
8501 Frauenfeld  
Telefon 054 723 55 11  
Postcheckkonto 85-10-0

**Verlagsleitung** Max Hebeisen  
**Anzeigenverkauf** Hanni Hächler  
**Hersteller** Peter Küffer

Erscheinungsweise 11 mal pro Jahr

**Auflage**  
32 378 «WEMF-beglaubigt»

**Nachdruck**, ist nur mit Bewilligung der  
Redaktion und mit Quellen-  
angabe gestattet.

**Gedruckt auf Papier Sihl + Eika**,  
hochweiss Offset opak, SK 3, 70 g/m<sup>2</sup>

**Bei Adressänderungen und Doppel-  
zustellung bitte immer Abonnenten-  
nummer (siehe Adressetikette)  
angeben.**

**3 Kommentar  
Lehren aus der Balkantragödie**

**4 Reform der Bundesverfassung**

Wir stehen vor dem dritten Jahrtausend. Unsere Aufgabe ist es, die Verfassung so zu gestalten, dass sie in Zukunft wieder lebendiges Grundgesetz zu sein vermag. Eine neue, in sich konsistente Verfassung tut not.

Bundesrat Arnold Koller

**6 Neutralität im Wandel**

Der Bericht des Bundesrates hält fest, dass die frei gewählte Verpflichtung zur Neutralität die Schweiz nicht hindern darf, die für ihre Verteidigung nötigen Vorkehrungen zur Abwehr neuer Bedrohungen zu treffen, gegen die sie sich nur mit internationaler Zusammenarbeit schützen kann.

Roland Beck

**10 Friedenssicherung im Rahmen der OSZE?**

Die OSZE ist das einzige sicherheitspolitische Gremium, in dem die Schweiz als gleichberechtigter Partner teilnehmen kann.

Heiko Borchert

**14 OSZE-Vorsitz als Herausforderung für die Schweiz**

Ob der Vorsitzende im praktischen Alltag der Organisation eine einflussreiche Rolle spielt, hängt auch von der Bedeutung ab, die das jeweilige Land diesem Mandat beimisst.

Stephan Kux

**16 Hohe politische Folgekosten**

Zur Streichung von Artikel 20, Absatz 3 der Bundesverfassung.

Adolf Durrer

**18 Cittadino-ufficiale**

L'utilità della carriera militare per la carriera civile.

Jean-Daniel Mudry

**20 Trainingssysteme und Simulatoren**

Die Simulationstechnologien entwickeln sich rasant weiter. Trotzdem bleibt es aber gerade auch in militärischen Bereichen unentbehrlich, gewisse Übungen weiterhin echt durchzuführen.

Peter Bertschinger

**22 Weiterreichend und wirkungsvoller**

Die kampfwertgesteigerte Panzerhaubitze M109: Neue Einsatzdoktrin, grössere Feuerkraft, flexible Munitionsversorgung.

Markus Kalbermatten

**24 SOG und Sektionen**

**30 Forum**

**31 Bericht aus dem Bundeshaus**

- Neue Verordnung über die Dispensation und Beurlaubung vom Assistenzdienst
- Neuerungen im Schiesswesen
- Unfälle unter Drogeneinfluss: keine Zahlen
- Armee schützt Lebensraum: Preisgewinner
- Befreiung vom Militärdienst: neue Regelung
- Genfer Zentrum für Sicherheitspolitik
- Armee-Ausbildungszentrum Luzern: Öffnung für zivile Führungskräfte
- Ausgangsbekleidung 95: farbige Bérêts
- Militärische Sicherheit: Aufgabe der Militärpolizei

**34 Internationale Nachrichten**

**38 Bücher**

**Umschlagbild**

Trainingssimulator «BaSim 35» zur 35-mm-Fliegerabwehrkanone 63/90. Mittels berührungssensitivem Bildschirm kann der Trainierende ohne Unterstützung durch einen Instruktor die Übung selbst auswählen. (Oerlikon-Contraves)

**Jahreswechsel**

Die Redaktion entbietet ihren Lesern die besten Wünsche für 1996.